



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés			
Código	V01G230V01103			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	9	FB	1	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Rodríguez Vázquez, Rosalia			
Profesorado	Pérez Paz, María Flor Rodríguez Vázquez, Rosalia			
Correo-e	rosalia@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descrición xeral	Esta materia presta atención á consolidación das competencias lingüísticas e comunicativas a nivel avanzado, prestando especial atención ás destrezas de audición e produción oral. O nivel final do curso é C1, segundo os estándares do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas.			

## Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de linguas estranxeiras
A2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
A3	Dominio da lingua propia, escrita e oral
A4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
A10	Capacidade de traballo en equipo
A11	Capacidade de deseñar e xerir proxectos
A12	Posuír unha ampla cultura
A17	Capacidade de tomar decisións
A18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
A22	Destrezas de tradución
A24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
A25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
A27	Capacidade de razoamento crítico
A32	Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade
B1	Comunicación oral e escrita na lingua propia. Prestarase especial atención ao coñecemento e correcto uso das 2 linguas cooficiais da Comunidade Autónoma de Galicia
B12	Traballo en equipo
B15	Aprendizaxe autónoma
B22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
B23	Capacidade de traballo individual

## Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras, con especial referencia á cultura anglosaxona e ás culturas dos países onde o inglés é lingua (co)oficial.	A2 A25 A32	B1
Desenvolvemento do sentido de conciencia lingüística, dos mecanismos gramaticais e das formas de expresión do inglés.	A1 A4	B15 B22 B23

Coñecemento e aplicación das nocións gramaticais a nivel avanzado de inglés coa elaboración de textos escritos de diversa índole (ensaio argumentativos, textos literarios, escritos do ámbito profesional, etc.)	A1 A4 A18	B15 B22
Adquisición das habilidades de comprensión e expresión oral en inglés a nivel avanzado.	A1 A18 A22	B15 B22 B23
Adquisición e utilización do repertorio léxico de nivel avanzado do inglés entroncado coa temática a tratar nos contidos.	A1 A3 A4	B12 B15 B22 B23
Adquisición da capacidade para desenvolverse cun nivel avanzado en inglés a través de presentacións na clase, individualmente ou en grupo.	A1 A2 A10 A11 A17 A24	
Promoción da autonomía do alumnado para desenvolver unha competencia comprensiva de nivel avanzado de diversos tipos de textos en inglés.	A1 A4 A12 A18 A24 A27	

## Contidos

### Tema

I. THE PRONUNCIATION OF ENGLISH	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. The pronunciation of vowels and consonants: <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1. Phonemes and allophones: The IPA chart</li> <li>1.2. Sounds and spellings</li> </ul> </li> <li>2. Word stress and sentence stress: <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1. Strong and weak vowels, syllables and words</li> <li>2.2. Rhythm and rhymes</li> </ul> </li> <li>3. The accents of English: <ul style="list-style-type: none"> <li>3.1. RP, GA</li> <li>3.2. World Englishes</li> </ul> </li> <li>4. Intonation: <ul style="list-style-type: none"> <li>4.1. Statements and questions</li> <li>4.2. Other intonation patterns</li> </ul> </li> </ul>
II. LISTENING	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Strategies: <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1. Listening for general meaning and for specific information</li> <li>1.2. Coping with unknown vocabulary</li> <li>1.3. Coping with different accents</li> </ul> </li> <li>2. Listening practice: <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1. News programmes</li> <li>2.2. Interviews</li> <li>2.3. Academic lectures</li> <li>2.4. TV and films</li> </ul> </li> </ul>
III. SPEAKING	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Speech vs. Writing: <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1. Characteristics of spoken language</li> <li>1.2. Register and style</li> </ul> </li> <li>2. Speaking practice: <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1. Ordinary conversation: making introductions, answering questions, stating an opinion</li> <li>2.2. Building arguments: using language to describe, compare and contrast, hypothesise and comment upon a topic</li> <li>2.3. Structuring and delivering academic presentations</li> </ul> </li> </ul>

#### IV. VOCABULARY

##### 1. British and American English vocabulary

##### 2. The language of the media:

###### 2.1. Advertising and the mass media

###### 2.2. The language of the written press

##### 3. Academic language:

###### 3.1. From sms to essay

###### 3.2. The language of academic texts

<b>Planificación</b>			
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	1	3
Sesión maxistral	12	16	28
Resolución de problemas e/ou exercicios	18	36	54
Prácticas autónomas a través de TIC	0	8	8
Eventos docentes e/ou divulgativos	4	4	8
Presentacións/exposicións	24	40	64
Probas de resposta curta	6	24	30
Resolución de problemas e/ou exercicios	6	24	30

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Descrición
Actividades introdutorias	Presentación da materia ao alumnado (semana 1 de curso).
Sesión maxistral	Sesións teóricas. Explicacións de contidos de tipo gramatical, de vocabulario ou das destrezas comunicativas por parte da docente.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Sesións prácticas. Formulación, análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas.
Prácticas autónomas a través de TIC	Traballo autónomo. Resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais, léxicos e as destrezas comunicativas de forma autónoma a través da plataforma de docencia en liña.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Actividades formativas. Asistencia a charlas e/ou seminarios impartidos por profesorado externo na facultade.
Presentacións/exposicións	Probas de competencia oral, que serán avaliadas ou ben por medio dunha exposición na aula ou ben por medio dunha gravación de vídeo/audio realizada polo alumnado.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	Para resolver as dúbidas sobre a materia e/ou as probas e presentacións orais que haxa que preparar e expoñer, as/os docentes atenderán ao alumnado nos seus despachos en horario de tutorías. É recomendable que o alumnado informe ás/aos docentes con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de tutorías. Dito aviso será feito ben na aula, ben por medio do correo electrónico. En ningún caso se desenvolverán sesións de tutorías por correo electrónico.

<b>Avaliación</b>		
	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Durante as sesións prácticas das semanas 4-5 e as semanas 10-11, o alumnado fará presentacións orais na aula que serán avaliadas con respecto á destreza de "Speaking". Se as/os docentes o considerasen necesario por cuestións de tempo e/ou organización da docencia, as presentacións orais substituiranse por gravacións de vídeo/audio que o alumnado entregará nas datas sinaladas.	40
Probas de resposta curta	Nas sesións prácticas das semanas 6 e 12, o alumnado será avaliado da destreza de "Listening" por medio de exercicios de resposta curta.	20
Resolución de problemas e/ou exercicios	Nas sesións teóricas das semanas 6 e 12, o alumnado será avaliado dos contidos teóricos da materia.	40

#### **Outros comentarios sobre a Avaliación**

##### **a) Primeira edición de actas:**

### **a.1) Avaliación continua:**

O dominio das competencias lingüísticas e comunicativas a nivel C1 será avaliado por medio de dúas probas parciais para cada unha das destrezas especificadas no programa.

As probas orais, en forma de presentacións, terán lugar durante as sesións prácticas das semanas 4-5 e 10-11 (as datas correspóndense coas datas de clases para os diferentes grupos) -- as/os docentes resérvanse o dereito de substituíren as probas orais de aula por probas orais gravadas polo alumnado e entregadas nas datas que se indican. As probas de contido teórico terán lugar durante as sesións teóricas das semanas 6 e 12 (as datas correspóndense coas datas das clases nesas semanas). As probas de escoita terán lugar durante as sesións prácticas das semanas 6 e 12.

En ningún caso se realizarán probas parciais en datas diferentes ás especificadas nesta guía docente.

Se alguén realiza só unha proba parcial, a súa nota corresponderase coa nota ponderada obtida nesa proba.

O alumnado deberá aprobar cada unha das destrezas que se avalían, isto é, destrezas de audición e produción oral, así coma contidos teóricos. O suspenso nunha destas partes implica un suspenso na materia. De suspender algunha(s) das partes, o alumnado examinarase no mes de xullo (para máis detalles, véxase apdo. b)). De non aprobar en xullo, o alumnado deberá examinarse no seguinte curso académico.

A realización dunha ou varias das probas parciais implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado. O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non poderá presentarse ao exame final de decembro e a súa nota da primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas na(s) proba(s) realizada(s) durante o curso.

### **a.2) Avaliación única:**

O alumnado que non realice ningún exame parcial poderá presentarse a un exame único (100% da cualificación final), que terá lugar na semana 13 do curso (decembro). Ese exame terá asignadas as porcentaxes que seguen: escoita (40%), produción oral (40%), contidos teóricos (20%).

Como se indicou anteriormente, o alumnado que teña obtido algunha nota polo sistema de avaliación continua non poderá realizar o exame único.

### **b) Segunda edición de actas (xullo):**

O alumnado que suspenda a avaliación continua ou, de ser o caso, o exame ao final da semana 13, será avaliado mediante o exame único que o centro fixe oficialmente para o mes de xullo. Este exame computará coma o 100% da nota e constará de diversas partes correspondentes a escoita (40%), produción oral (40%), contidos teóricos (20%).

Tal e como se explicou no apdo. a.1), a este exame poderá presentarse o alumnado que teña suspensa algunha das partes da materia. De ter suspensa unicamente unha parte, o alumnado deberá examinarse só desa parte e gardaráselle as notas parciais das outras partes obtidas ben ao longo do curso, ben en decembro (ditas notas só se gardarán ata a convocatoria de xullo, en ningún caso durante máis tempo). De ter dúas ou máis partes suspensas, o alumnado terá que examinarse de toda a materia e non se lle gardará ningunha nota obtida durante o curso.

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, ordenador, teléfono móbil, nin a conexión a Internet.

---

## **Bibliografía. Fontes de información**

Brazil, David (1994) *Pronunciation for Advanced Learners of English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Smith, Jonathan and Annette Margolis (2012) *English for academic study: Pronunciation*. Reading (England): Garnet.

Cauldwell, Richard (2003) *Streaming speech: listening and pronunciation for advanced learners of English*. Birmingham : Speech in Action.

McCormack, Joan and Sebastian Watkins (2012) *English for academic study: Speaking*. Reading (England): Garnet.

Colin Campbell (2012) *English for academic study: Vocabulary*. Reading (England): Garnet.

Kenny, Nick, Jacky Newbrook and Richard Acklam (2008) *CAE Gold Plus*. Essex: Pearson.

Greenbaum, Sydney and Randolph Quirk (2003) *A Student's Grammar of the English Language*. Essex: Pearson.

Hewings, Martin (2009) *Cambridge Grammar for CAE and Proficiency*. Cambridge: Cambridge University Press.

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell (2004) *English Phrasal Verbs in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.

### **Online materials**

[www.washingtonpost.com](http://www.washingtonpost.com)

[www.guardian.co.uk](http://www.guardian.co.uk)

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

<http://www.bbc.co.uk>

### **E-learning materials**

<http://www.eslpod.com/website/index.php>

### **ESL Websites:**

<http://www.okey-dokey.co.uk>

<http://www.usingenglish.com>

<http://iteslj.org>

<http://www.englishpage.com>

---

## **Recomendacións**

### **Materias que continúan o temario**

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

---

### **Outros comentarios**

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida B2 terá que procurar formación en inglés pola súa conta (EOI, Centro de Linguas, materiais bibliográficos, etc.).

O alumnado deberá consultar a plataforma de axuda á docencia ([www.faitic.uvigo.es](http://www.faitic.uvigo.es)) con asiduidade e, en calquera caso, sempre antes das sesións presenciais, xa que moitos dos materiais utilizados nas clases serán colgados nesa plataforma con antelación.

Durante as clases, o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (iPhone, Blackberry, tableta, PDA ou similares) nin computadores, a non ser que a(s)/o(s) docente(s) permitan ou requiran a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Cómpre lembrar ao alumnado que debe respectar os dereitos de copyright, tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

---